



ESPAÑOL

Guía del usuario

GU295g



P/NO : MMBB0377403(1.0) **G**

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Bluetooth QD ID B016133



Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software o del proveedor de servicios.



## GU295g Guía del usuario

Felicitaciones por haber adquirido el teléfono móvil GU295g de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto compatible con la tecnología de comunicación móvil digital más avanzada.

# Contenido

Características del teléfono .....	6	Alternar entre dos llamadas ... ..	16
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería .....	9	Rechazar una llamada recibida .....	16
Tarjeta de memoria.....	11	Silenciar el micrófono .....	16
La pantalla principal .....	12	Usar el altavoz.....	17
Barra de estado .....	12	Llamadas en conferencia....	17
Árbol de menús .....	13	Ver el registro de llamadas.	18
Llamadas .....	14	Mensajes.....	20
Realizar una llamada .....	14	Crear nuevo mensaje .....	20
Realizar una llamada con la tecla Enviar.....	14	Opciones de mensajes.....	21
Realizar llamadas internacionales .....	14	Ingresar texto.....	22
Finalizar una llamada .....	14	Enviar un mensaje.....	27
Realizar una llamada desde los contactos .....	15	Mensajes recibidos .....	28
Responder una llamada .....	15	Buzón de e-mail .....	29
Ajustar el volumen .....	15	Enviar un e-mail .....	29
Modo de vibración.....	15	Ver un mensaje de e-mail ..	29
Opciones durante una llamada.....	16	Correo de voz.....	31
Hacer una segunda llamada... ..	16	Borradores.....	31
		Buzón de salida .....	31
		Mensajes enviados.....	32
		Configuración de mensajes.... ..	32

# Contenido

movitalk.....	37	Organizador.....	48
Bienvenido a Movitalk .....	37	Alarmas .....	50
<b>Contactos .....</b>	<b>38</b>	Calculadora.....	50
Buscar un contacto .....	38	Cronómetro.....	51
Nuevo contacto.....	38	Convertor de unidad.....	51
Marcación rápida.....	38	Horario mundial.....	52
Grupos.....	38	<b>Navegador .....</b>	<b>53</b>
Administración de la tarjeta		Página de inicio.....	53
SIM .....	39	Google.....	54
Números de servicio.....	39	Ir a URL .....	54
Mis números.....	39	Favoritos .....	54
<b>Galería .....</b>	<b>40</b>	Lector de RSS .....	55
Videos .....	40	Páginas guardadas .....	56
Sonidos .....	40	Historial .....	56
Imágenes.....	40	Configuraciones .....	56
Juegos y aplicaciones .....	40	<b>Configuraciones.....</b>	<b>59</b>
Otros .....	40	Sonido .....	59
Administrador de archivos.	41	Teléfono .....	60
<b>Extras .....</b>	<b>42</b>	Pantalla.....	63
Cámara .....	42	Llamada .....	64
Videocámara .....	44	Memoria.....	67
Reproductor de MP3 .....	46	Conectividad.....	68
Grabador de voz .....	47	<b>Accesorios .....</b>	<b>72</b>

Resolución de problemas 73

Por su seguridad .....76

Indicaciones de seguridad...  
.....84

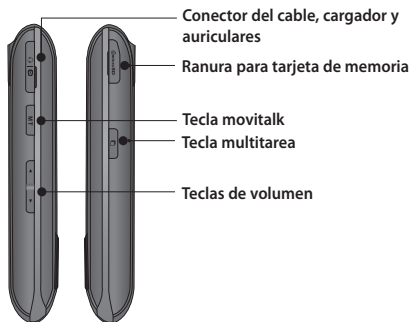
# Características del teléfono

## Vista abierta

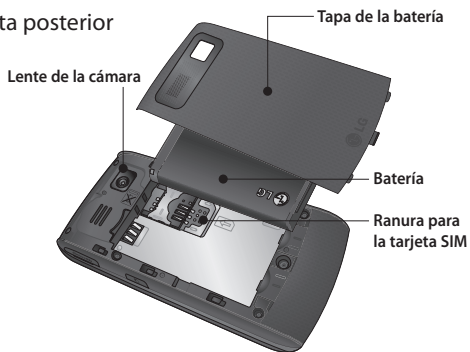




## Vista lateral



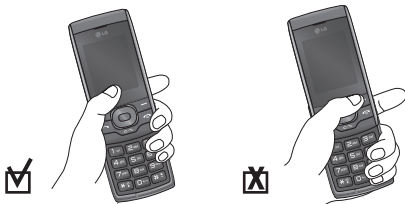
## Vista posterior



## Características del teléfono

### Consejo

Para mejorar la recepción de la antena, no cubra el área de la antena con la mano durante una llamada o cuando use una conexión Bluetooth®. Podría deteriorar la calidad de la voz. LG sugiere que sostenga el teléfono tal como se indica a continuación.



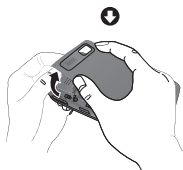
# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

## 1 Extraiga la tapa de la batería

Presione la parte central inferior de la tapa de la batería y luego deslícela hacia arriba. Luego, levante la tapa para extraerla.



**⚠ ADVERTENCIA:** No extraiga la batería cuando el teléfono esté encendido, ya que esto podría dañarlo.



## 2 Extraiga la batería

Sostenga la parte superior del teléfono y use los espacios que se encuentran cerca de la parte inferior de la batería, destinados para extraer la batería del teléfono.

## 3 Inserte la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta quede hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia la dirección contraria.



## Instalación de la tarjeta SIM y de la batería


### 4 Inserte la batería

Inserte primero la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.




### 5 Cargar el teléfono

Abra la cubierta del conector del cargador que se encuentra en la lateral izquierda del teléfono. Inserte el cargador en el teléfono y luego enchúfelo a un tomacorriente. El teléfono deberá cargarse hasta que el mensaje "Batería completa" aparezca en la pantalla.

 **Importante:** Debe insertar la batería antes de cargarla.



## Tarjeta de memoria

 **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y anular la garantía.



### Instalación de una tarjeta de memoria

Puede expandir la memoria disponible en el teléfono con una tarjeta de memoria microSD™.

**SUGERENCIA:** La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.












**Nota:** Si la tarjeta de memoria contiene archivos, se guardarán automáticamente en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, se podrá acceder a los videos desde la carpeta **Videos**.









- 1 Levante la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
- 2 Con la tarjeta microSD™ orientada hacia arriba, deslícela hasta colocarla en su lugar.  
Empuje la tarjeta de memoria hacia adentro hasta que encaje en su lugar.
- 3 Vuelva a colocar la tapa de la ranura en el teléfono.

# La pantalla principal

## Barra de estado

La tabla a continuación explica el significado de algunos iconos que puede ver en la barra de estado del teléfono.

ICONO	DESCRIPCIÓN
	Multitarea
	Intensidad de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Batería baja
	Nuevo mensaje de texto
	Correo nuevo
	Hay una alarma establecida
	Perfil de timbre en uso
	Perfil de silencio en uso
	Red EDGE disponible
	Bluetooth activo


ICONO	DESCRIPCIÓN
	Red 3G disponible
	Navegador activo
	Modo de vibración activado
	Llamada en curso
	Correo de voz
	Batería llena
	Cargando la batería
	Modo de vuelo activado


## Árbol de menús



<p><b>1 Llamadas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Todas</li><li>2 Perdidas</li><li>3 Realizadas</li><li>4 Recibidas</li><li>5 Duración de las llamadas</li><li>6 Contador de datos</li></ul>	<p><b>2 Servicios SIM</b></p>	<p><b>3 Entretenimiento</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Juegos</li><li>2 Aplicaciones</li></ul>
<p><b>4 Galería</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Videos</li><li>2 Sonidos</li><li>3 Imágenes</li><li>4 Juegos</li><li>5 Aplicaciones</li><li>6 Otros</li><li>7 Admin. archivos</li></ul>	<p><b>5 Contactos</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Buscar</li><li>2 Nuevo Contacto</li><li>3 Marcación rápida</li><li>4 Grupos</li><li>5 Admin. de la tarjeta SIM</li><li>6 Números de servicio</li><li>7 Mis números</li></ul>	<p><b>6 Mensajes</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Crear nuevo msj</li><li>2 Buzón de entrada</li><li>3 Buzón de e-mail</li><li>4 Correo de voz</li><li>5 Borradores</li><li>6 Buzón de salida</li><li>7 Enviados</li><li>8 Configuraciones</li></ul>
<p><b>7 Extras</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Cámara</li><li>2 Cámara de video</li><li>3 Reproductor MP3</li><li>4 Grabador de voz</li><li>5 Organizador</li><li>6 Alarmas</li><li>7 Calculadora</li><li>8 Cronómetro</li><li>9 Conversor de unidad</li><li>0 Horario mundial</li></ul>	<p><b>8 mcontenidos</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Página de inicio</li><li>2 Google</li><li>3 Ir a URL</li><li>4 Favoritos</li><li>5 Lector de RSS</li><li>6 Páginas guardadas</li><li>7 Historial</li><li>8 Configuraciones</li></ul>	<p><b>9 Configuraciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Sonido</li><li>2 Teléfono</li><li>3 Pantalla</li><li>4 Llamada</li><li>5 Memoria</li><li>6 Conectividad</li><li>7 Información del teléfono</li></ul>

# Llamadas


## Realizar una llamada


- 1 Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
- 2 Ingrese un número de teléfono. Para borrar un número que aparece en la pantalla de visualización, presione la tecla .

SUGERENCIA: Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el número.



- 3 Presione la tecla  [ENVIAR] para iniciar la llamada.
- 4 Para finalizar la llamada, presione la tecla  [FIN].

## Realizar una llamada con la tecla Enviar


- 1 Presione la tecla  [ENVIAR] y aparecerán las llamadas recibidas, realizadas y perdidas más recientes.
- 2 Resalte el número que desea usar con las teclas de navegación.

- 3 Presione la tecla  [ENVIAR].

## Realizar llamadas internacionales

- 1 Mantenga presionada la tecla  y aparecerá "+", el carácter de larga distancia internacional.
- 2 Ingrese el código de país, el código de área y el número de teléfono.
- 3 Presione la tecla  [ENVIAR] para llamar al número seleccionado.


## Finalizar una llamada


Para finalizar una llamada, presione la tecla .



## Realizar una llamada desde los contactos

Es posible guardar nombres de personas y números de teléfono a los que llama con frecuencia en la tarjeta SIM, y también en la memoria del teléfono.


Puede marcar un número con sólo resaltar un nombre en la lista de contactos y presionar la tecla .


- 1 Presione **Menú, Contactos y Buscar** para acceder a la lista de contactos.
- 2 Resalte el contacto y presione la tecla .








## Responder una llamada

Al recibir una llamada, el teléfono suena y/o vibra y un aviso aparece en la pantalla.

Si se puede identificar la persona que llama, se mostrará el número de teléfono (o el nombre, si figura en la agenda).

- 1 Presione la tecla  o la tecla de función izquierda

 **Aceptar** para contestar una llamada.


Si el modo de respuesta se estableció en **Cualquier tecla** ( **Menú** >  **Configuraciones** >  **Llamada** >  **Modo de respuesta**), puede responder las llamadas al presionar cualquier tecla, excepto la tecla , la tecla de función derecha  o las teclas de volumen .

Nota: puede responder una llamada mientras usa otras funciones o recursos.

## Ajustar el volumen


Use las teclas laterales de volumen durante una llamada para ajustar el volumen del auricular.

## Modo de vibración


Se puede activar el modo de vibración al mantener presionada la tecla .



# Llamadas

## Opciones durante una llamada

El teléfono brinda una cantidad de funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, presione la tecla de función derecha  **Opciones**.

## Hacer una segunda llamada



Durante el transcurso de una llamada, simplemente marque el segundo número con el teclado y presione la tecla . Es posible también, elegir un número de la lista de contactos y hacer una segunda llamada.

- 1 Presione la tecla de función derecha  **Opciones** y, a continuación, seleccione **Contactos**.
- 2 Resalte el contacto y presione la tecla  para hacer una segunda llamada.


Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática.

## Alternar entre dos llamadas

Una vez realizada (o recibida) la segunda llamada, puede alternar entre una y otra mediante uno de los siguientes tres métodos:


- 1 Presione la tecla .
- 2 Presione la tecla de función derecha  **Opciones** y, a continuación, seleccione **Intercambiar llamadas**.
- 3 Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.

## Rechazar una llamada recibida


Es posible rechazar una llamada recibida y no contestarla al presionar la tecla .

## Silenciar el micrófono

Durante una llamada, es

posible silenciar el micrófono al presionar la tecla de función izquierda  **Silencio**. Si silencia el teléfono, la persona que lo llama no podrá oírlo, pero usted sí la oír.

### Usar el altavoz

Durante una llamada, puede usar el altavoz integrado al presionar la tecla . El altavoz se desactiva automáticamente cuando finaliza la llamada.

**ADVERTENCIA:** No coloque el teléfono cerca del oído mientras está activado el altavoz debido al aumento en el nivel del volumen.

### Llamadas en conferencia

El servicio de conferencia ofrece la posibilidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si su proveedor de servicios de red admite esa función.

Una vez que se establece

una llamada en conferencia, la persona que la establece puede agregar llamadas, desconectarlas (la opción **Excluir llamada** permite seleccionar una llamada y desconectarla de la llamada en conferencia) o separarlas (la opción **Llamada privada** permite separar una llamada de la llamada en conferencia, pero manteniendo la conexión).


El máximo de participantes en una llamada en conferencia son cinco personas. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

### Establecer una llamada en conferencia


Para establecer una llamada en conferencia, coloque la primera llamada en espera. Siga los pasos mencionados anteriormente para realizar una segunda llamada.

# Llamadas


## Poner la llamada en conferencia en espera

Para poner una llamada en conferencia en espera, presione la tecla .

## Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a la actual llamada en conferencia, presione la tecla de función derecha  **Opciones**, seleccione **Llamada en conferencia** y, a continuación, seleccione **Unir llamadas**.

## Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia


Para hacer una llamada privada a uno de los participantes de la llamada en conferencia, presione la tecla de función derecha  **Opciones**, seleccione **Llamada en conferencia** y, a continuación, **Llamada privada**. Cuando vea los números de los participantes de la llamada en

conferencia, seleccione el de la persona con la que desee hablar en privado.

## Finalizar una llamada en conferencia

Se puede desconectar una llamada en conferencia activa al presionar la tecla .

## Ver el registro de llamadas

Presione  y seleccione **Llamadas**. Desde aquí podrá ver las siguientes opciones:

### Todas

Permite ver una lista de todas las llamadas.

### Perdidas

Permite ver una lista de todas las llamadas perdidas.

## Realizadas


Permite ver una lista de todos los números a los que ha llamado.

## Recibidas

Permite ver una lista de todos los números que le han llamado.


## Duración de las llamadas

Permite ver información detallada sobre la duración de las llamadas; ya sea la última llamada, las llamadas realizadas, las llamadas recibidas o todas las llamadas.

Presione  , seleccione **Llamadas** y, a continuación, **Duración de las llamadas**.

## Contador de datos





Permite ver información sobre el contador de datos.

Presione  , seleccione **Llamadas** y, a continuación, **Contador de datos**.

# Mensajes

Este menú incluye funciones relacionadas con los servicios de SMS (servicio de mensajes cortos), MMS (servicio de mensajes multimedia) y correo de voz, así como los mensajes de servicio de red.

## Crear nuevo mensaje

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú.**
- 2 Presione  **Mensajes.**
- 3 Presione  **Crear nuevo msj** y, a continuación, presione  **Crear mensaje.**

O en la pantalla principal, presione **Mensajes.**

**Nota:** si inserta un archivo de imagen, audio o video al escribir un mensaje multimedia, el tiempo de carga del archivo será de unos 5 segundos. Entonces no podrá activar ninguna tecla durante el tiempo de carga. Cuando esté terminada la carga del archivo, podrá escribir un mensaje de multimedia.



## Editar un mensaje


Al editar un mensaje, se encuentran disponibles las siguientes opciones.

### Usar la opción Insertar

Mientras ingresa texto, presione la tecla de función izquierda


 **Insertar.**




**Símbolo:** permite insertar diversos símbolos en el mensaje. Desplácese por las páginas con las teclas de función izquierda y derecha  / .


**Imagen:** permite seleccionar una imagen e insertarla mediante las teclas de navegación. Se puede obtener una vista previa de la imagen seleccionada al presionar la tecla de función izquierda  **Ver.**



**Audio:** permite insertar un archivo de audio de los archivos de audio guardados.

**Video:** permite insertar un clip de video de los clips de video guardados.

**Tomar foto nueva:** permite tomar una nueva foto al presionar .

**Grabar nuevo audio:** permite grabar un nuevo clip de audio al presionar la tecla OK  Grabar. Antes de comenzar a grabar, presione la tecla de función derecha  **Opciones** para configurar las opciones. Después de grabar el nuevo clip de audio, puede borrarlo al presionar la tecla de función izquierda  **Borrar**.

**Grabar nuevo video:** permite grabar un nuevo clip de video al presionar .

Antes de comenzar a grabar, presione la tecla de función derecha  **Config.** para establecer las opciones. Después de grabar el nuevo clip de video, puede cancelarlo al presionar la tecla de función izquierda  **Cancelar**.

## Plantilla


- **Texto:** permite ingresar fácilmente las frases que usa con más frecuencia en los mensajes de texto.

- **Multimedia:** permite incluir plantillas multimedia preestablecidas (**Menú > Mensajes > Configuraciones > MMS > Plantillas multimedia > Nuevo**).

**Más:** permite insertar **Asunto, vCard, vCalendar, vNote, vTask** o **Contacto**.

Nota: vCard, vCalendar, vNote y vTask se crean mediante las funciones **Contactos, Calendario, Notas y Tareas**, respectivamente. Consulte las secciones **Extras** y **Contactos** de este manual si desea conocer más información al respecto.

## Opciones de mensajes

Mientras ingresa texto, presione la tecla de función derecha  **Opciones**.

- **Modo de entrada de texto:** sirve para establecer el modo

# Mensajes

de entrada de texto.

- **Ajustes de entrada de texto**

- **Idioma de entrada de**

- texto:** permite establecer el idioma de entrada de texto en español, inglés o coreano.

- **Lista de palabras T9 más**

- probables:** muestra las palabras posibles a medida que escribe.

- **Predicción de palabra T9:**

- permite que el teléfono reconozca la siguiente palabra cuando escribe en el modo T9.

- **Diccionario T9:** permite

- agregar, borrar, restablecer y modificar palabras.

- **Opciones de entrega**

- **Informe de entrega:**

- permite recibir una notificación de que el mensaje se envió correctamente. Es posible que la función Informe de entrega no sea compatible

con todos los proveedores.

- **Responder a través del**


- mismo centro de mensajes:**

- permite elegir que se le facture a usted la respuesta del destinatario a su mensaje.

## Ingresar texto

Puede ingresar caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono. Por ejemplo, ya sea para guardar nombres en la agenda, escribir un mensaje o planificar actividades en el calendario, es necesario ingresar texto.

## Cambiar el modo de entrada de texto

Para cambiar el modo de entrada de texto, mantenga presionada la tecla  al encontrarse en un campo de entrada de texto.




Puede comprobar el modo de entrada de texto actual en la parte superior derecha de la pantalla.



El teléfono cuenta con los siguientes modos de entrada de texto.

### Modo ABC

Este modo le permite ingresar letras al presionar la tecla etiquetada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

- Presione la tecla que tenga impresa la letra deseada:
  - Una vez para la primera letra.
  - Dos veces para la segunda.
  - Y así sucesivamente.
- Para insertar un espacio, presione la tecla  una vez. Para borrar letras, presione la tecla . Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el texto ingresado.

Nota: para obtener más detalles sobre los caracteres que pueden escribirse con cada tecla, consulte la tabla a continuación.

Tecla	Caracteres en orden de aparición	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	.,!?"'()*@/;_	.,!?"'()*@/;_
2	A B C 2	a b c 2
3	D E F 3	d e f 3
4	G H I 4	g h i 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6	m n o 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V 8	t u v 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Tecla de espacio, 0 (presión prolongada)	Tecla de espacio, 0 (presión prolongada)

# Mensajes

## Modo 123 (modo de números)

El modo 123 le permite escribir números en un mensaje de texto (un número de teléfono, por ejemplo) con mayor rapidez. Presione las teclas correspondientes a los dígitos que quiere marcar y luego regrese manualmente al modo de entrada de texto que corresponda. Para cambiar al modo 123 en un campo de entrada de texto, presione la tecla hasta que se muestre el modo 123 en la esquina superior derecha.

## Modo de símbolo

El modo de símbolos le permite ingresar diversos símbolos o caracteres especiales.



Para ingresar un símbolo, presione la tecla . Use las teclas de navegación para resaltar el símbolo que desea y presione la tecla .


## Modo T9



El modo de entrada de texto predictivo T9 permite ingresar palabras fácilmente presionando una mínima cantidad de teclas. Cada vez que usted presiona una tecla, el teléfono muestra los caracteres que cree que usted desea escribir, a partir de un diccionario incorporado. A medida que se agregan nuevas letras, la palabra cambia de modo de reflejar el término más probable del diccionario.



1 Cuando se encuentre en el modo de entrada de texto predictivo T9, presione las teclas a para ingresar una palabra. Presione una tecla por letra.

- La palabra cambia a medida que escribe las letras. Ignore lo que aparezca en pantalla hasta que termine de escribir toda la palabra.




- Si al terminar de escribir aún no se muestra la palabra deseada, presione la tecla  o la tecla de función derecha  **Siguiente** una vez (o varias veces, si es necesario) para alternar entre las otras opciones de palabras.

- Si la palabra deseada no figura entre las opciones de palabras encontradas, presione la tecla de función derecha  **Agregar** para agregar la palabra.

- 2 Escriba toda la palabra antes de editar o borrar lo que está escribiendo.
- 3 Presione la tecla  o la tecla de navegación derecha  para colocar un espacio al final de cada palabra.

Para borrar letras, presione la tecla . Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el texto ingresado.

## Diccionario T9

El diccionario T9 le permite al usuario agregar palabras únicas o personales a la base de datos estándar de T9. La función Diccionario T9 se puede encontrar en el menú **Opciones** ( **Opciones** >  **Ajustes de entrada de texto** >  **Diccionario T9**). Con la función **Diccionario T9**, el usuario puede agregar, modificar, borrar o restablecer palabras que no estén en la base de datos estándar.

# Mensajes

## Usar el modo coreano


Cuando establece ese idioma en el teléfono, permite escribir en coreano.

Teclas	Caracteres en orden de aparición
ㄱ	1 <sup>ra</sup>
ㅋ	1 <sup>ra</sup> ▶ * 2 <sup>a</sup>
ㆁ	1 <sup>ra</sup> ▶ # 3 <sup>a</sup>
ㄴ	2 <sup>da</sup>
ㄷ	2 <sup>da</sup> ▶ * 3 <sup>a</sup>
ㄹ	2 <sup>da</sup> ▶ * 3 <sup>a</sup> ▶ * 4 <sup>a</sup>
ㄷ	2 <sup>da</sup> ▶ * 3 <sup>a</sup> ▶ # 3 <sup>a</sup>
ㅌ	3 <sup>ra</sup>
ㅍ	3 <sup>ra</sup> ▶ * 4 <sup>a</sup>
ㅊ	3 <sup>ra</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup>
ㅊ	3 <sup>ra</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup> ▶ * 4 <sup>a</sup>
ㅌ	3 <sup>ra</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㅍ	3 <sup>ra</sup> ▶ * 2 <sup>a</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㅊ	3 <sup>ra</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㅊ	3 <sup>ra</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup> ▶ * 4 <sup>a</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㄹ	4 <sup>a</sup>
ㅇ	5 <sup>a</sup>
ㅁ	5 <sup>a</sup> ▶ * 6 <sup>a</sup>

ㅂ	5 <sup>a</sup> ▶ * 6 <sup>a</sup> ▶ * 7 <sup>a</sup>
ㅃ	5 <sup>a</sup> ▶ * 6 <sup>a</sup> ▶ # 3 <sup>a</sup>
ㅅ	6 <sup>na</sup>
ㅆ	6 <sup>na</sup> ▶ * 7 <sup>a</sup>
ㅈ	6 <sup>na</sup> ▶ 6 <sup>na</sup>
ㅉ	6 <sup>na</sup> ▶ 6 <sup>na</sup> ▶ * 7 <sup>a</sup>
ㅊ	6 <sup>na</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㅋ	6 <sup>na</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㆁ	6 <sup>na</sup> ▶ 6 <sup>na</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup>
ㆁ	6 <sup>na</sup> ▶ 6 <sup>na</sup> ▶ 3 <sup>ra</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㄷ	6 <sup>na</sup> ▶ 6 <sup>na</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>
ㄴ	7 <sup>a</sup>
ㄷ	7 <sup>a</sup> ▶ * 8 <sup>a</sup>
ㄹ	7 <sup>a</sup> ▶ * 8 <sup>a</sup> ▶ * 9 <sup>na</sup>
ㄹ	7 <sup>a</sup> ▶ # 3 <sup>a</sup>
ㅁ	7 <sup>a</sup> ▶ * 8 <sup>a</sup> ▶ # 3 <sup>a</sup>
ㅇ	8 <sup>a</sup>
ㅂ	8 <sup>a</sup> ▶ * 9 <sup>na</sup>
ㅣ	9 <sup>na</sup>
ㅡ	0 <sup>na</sup>
ㅏ	0 <sup>na</sup> ▶ 9 <sup>na</sup>

## Enviar un mensaje

Una vez completado el mensaje, presione **Enviar** para seleccionar un destinatario.

- Ingrese los destinatarios. Para obtener más opciones, presione la tecla de función derecha  **Opciones**. Elija una de las siguientes opciones:
  - **Ingresar el número:** permite ingresar el número de teléfono con el teclado.
  - **ingresar e-mail:** permite ingresar una dirección de correo electrónico en lugar de un número de teléfono.
  - **Insertar símbolo:** permite ingresar símbolos.
  - **Grupos:** muestra los grupos de contactos.
  - **Mensajes recientes:** permite elegir un contacto de los mensajes recientes.

- **Llamadas recientes:** permite elegir un contacto de las llamadas recientes.
- **Opciones de entrega:** permite establecer las opciones de **Informe de entrega**, **Responder a través del mismo centro de mensajes**, **Agregar a CC** y **Agregar a CCO**.
- **Editar mensaje:** permite volver al modo de edición de mensaje.
- **Guardar en Borradores:** permite guardar el mensaje seleccionado en Borradores.
- **Modo de entrada de texto:** permite cambiar el modo de entrada de texto.
- **Ajustes de entrada de texto:** permite establecer las opciones de **Idioma de entrada de texto**, **Lista de palabras T9 más probables**, **Predicción de palabra T9** y **Diccionario T9**.

# Mensajes

- **Cancelar mensaje:** permite cancelar el mensaje.

## Mensajes recibidos

Se le dará una alerta cuando reciba un mensaje. Los mensajes nuevos se almacenan en el buzón de entrada. En el buzón de entrada, puede identificar cada mensaje mediante iconos. Si se le notifica que recibió un mensaje multimedia, puede descargar todo el mensaje multimedia seleccionándolo en el menú

### **Buzón de entrada.**

Para acceder al buzón de entrada, en la pantalla principal, presione la tecla OK

 **Menú**,  **Mensajes**,  
 **Buzón de entrada.**

Las siguientes opciones están disponibles en el buzón de entrada y varían según el modo de visualización establecido en la lista de opciones (Conversación o Estándar).

**Agregar a la agenda:** permite guardar el número de teléfono del remitente en la lista de contactos.

**Borrar:** permite borrar el mensaje seleccionado.

**Vista estándar:** permite cambiar el modo de visualización del buzón de entrada a la vista estándar.

**Reenviar:** permite reenviar el mensaje seleccionado a otra persona.

**Copiar a teléfono/Copiar en SIM:** permite copiar en el teléfono o la tarjeta SIM según la ubicación en la que esté almacenado el mensaje de texto.

**Seleccionar varios:** permite seleccionar varios mensajes.

**Detalles del mensaje:** permite ver información sobre los mensajes recibidos, como Tipo de mensaje, Asunto, De y Hora.

**Borrar todos los mensajes leídos:** permite borrar todos

los mensajes leídos.

**Vista de conversación:** permite cambiar el modo de visualización del buzón de entrada a la vista de conversación.

### Buzón de e-mail

Para enviar o recibir correos electrónicos, debe configurar la cuenta de e-mail.

### Enviar un e-mail

- 1 Toque **Crear nuevo msj y E-mail**.
- 2 Ingrese las direcciones de e-mail de los destinatarios en los campos **Cc** y **Cco**. Para buscar un contacto, presione **Buscar**.
- 3 Ingrese el **Asunto** y escriba el **Mensaje**.
- 4 Presione **Opciones** para ver las opciones: **Insertar**, **Modo de entrada de texto**, **Ajustes de entrada de texto**,

**Guardar en Borradores**, **Fijar prioridad de e-mail** y **Cancelar**.

- 5 Cuando termine de escribir el mensaje, presione **Enviar**.

### Ver un mensaje de e-mail

- 1 Seleccione uno de los e-mails recibidos y presione la tecla **OK** para recibir el contenido del e-mail.
- 2 El contenido del e-mail recibido aparece automáticamente en la pantalla **Ver**.
- 3 Utilice las teclas de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para ver el contenido del mensaje anterior o siguiente.

En la pantalla **Ver** del e-mail, puede presionar **Opciones** para seleccionar alguna de las siguientes funciones:

**Resp.:** crea una respuesta para

# Mensajes

el e-mail seleccionado.

- **Remitente:** crea una respuesta solamente para el remitente de un e-mail.
- **Todas:** crea una respuesta para todos los contactos del e-mail.

**Reenviar:** reenvía el mensaje de e-mail seleccionado a otra dirección de correo.

**Guardar dirección:** guarda la dirección del remitente en los contactos.

**Borrar:** borra el mensaje de e-mail seleccionado.

**Extraer:** permite extraer el número, la dirección de e-mail o la dirección web.

**Ver archivo adjunto:** muestra el archivo adjunto.

**Ver destinatarios:** muestra las direcciones de e-mail.

**Crear nuevo msj:** permite crear un mensaje de texto, un mensaje multimedia o un e-mail.

## Basura

- 1 Puede restaurar o borrar en forma permanente los e-mails que están en la **Basura**.
- 2 Seleccione **Basura** en el buzón de e-mail y presione **OK** para ver la lista de e-mails borrados.
- 3 Con la tecla **Opciones** puede seleccionar las siguientes funciones:

**Restaurar:** permite restaurar un e-mail borrado.

**Borrar:** permite borrar un e-mail en forma permanente.

**Borrar todo:** elija **Sí/No** para borrar todos los e-mails.


**Marcas/Desmarcas:** seleccione los e-mails deseados.

Nota: los e-mails de la basura no se volverán a recibir.



## Correo de voz




Este menú le brinda una forma rápida de acceder a su buzón de correo de voz (si se lo ha suministrado su red).

Dispone de un acceso directo para revisar el correo de voz. Para revisar de manera rápida el correo de voz en el modo de espera, mantenga presionada la tecla .

Nota: comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener detalles de su servicio y configurar el teléfono adecuadamente.

## Borradores

Permite ver y editar los mensajes guardados como borradores.

Para acceder a **Borradores**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Mensajes** y  **Borradores**. La carpeta **Borradores** dispone de las siguientes opciones:


**Seleccionar varios:** permite




seleccionar varios mensajes y borrarlos.

**Detalles del mensaje:** permite ver los detalles del mensaje.

## Buzón de salida

El buzón de salida es la ubicación en la que se almacenan los mensajes enviados recientemente.

Si el mensaje no sale del buzón de salida, recibirá una alerta sonora junto con un aviso de falla de envío del mensaje en la pantalla. Se reintentará enviar el mensaje fallido y, después de dos intentos sin éxito, ya no volverá a enviarlo en forma automática. Para enviar nuevamente ese mensaje, debe presionar la tecla de función izquierda  **Reenviar**.

Para acceder a **Buzón de salida**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Mensajes** y  **Buzón de salida**.

# Mensajes

La carpeta Buzón de salida dispone de las siguientes opciones:

**Ver estado:** muestra el estado de cada mensaje.

**Borrar:** permite borrar el mensaje seleccionado.

**Editar:** permite editar el mensaje seleccionado.

**Seleccionar varios:** permite seleccionar varios mensajes y borrarlos.

**Detalles del mensaje:** permite ver los detalles del mensaje.

## Mensajes enviados

En la opción **Enviados** de **Mensajes** se pueden ver la lista de mensajes enviados y su contenido, además de verificar si fueron enviados correctamente.

## Configuración de mensajes

Para acceder a los mensajes y configurarlos, en la pantalla principal, presione la tecla OK

 **Menú**,  **Mensajes** y  **Configuraciones**.


### Alerta de mensajes

Permite establecer las siguientes opciones: **Sonidos**, **Volumen** y **Tipo de alerta**.

### SMS

Permite establecer las preferencias para los mensajes de texto.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Plantillas de texto:** están compuestas por mensajes predefinidos que se pueden enviar rápidamente. Presione la tecla de función derecha  **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:


- **Enviar:** permite enviar la plantilla seleccionada en un mensaje.
  - **Borrar:** permite borrar el mensaje de plantilla seleccionado.
  - **Editar:** permite editar el mensaje de la plantilla seleccionada.
  - **Borrar todo:** permite borrar todos los mensajes de la carpeta.
- **Número de centro de mensajes:** permite ver y editar el número de teléfono del centro de mensajes. No edite este número, a menos que su proveedor de servicios se lo haya solicitado.
- **Informe de entrega:** permite recibir una confirmación de que se entregó el mensaje.
- **Periodo de validez:** permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

- **Tipos de mensajes:** permite convertir el texto en voz, fax, X.400 o correo electrónico.
- **Responder a través del mismo centro de mensajes:** permite determinar si se responderá a través del mismo centro de mensajes o no.

## MMS

Permite establecer sus preferencias para los mensajes multimedia.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Plantillas multimedia:** permite agregar, editar y borrar plantillas multimedia. Presione la tecla de función derecha  **Opciones** para acceder a las siguientes opciones (el menú **Opciones** aparece cuando se haya creado una plantilla anteriormente):
  - **Enviar:** permite enviar el mensaje seleccionado a




## Mensajes

través de un mensaje MMS.

- **Borrar:** permite borrar el mensaje de plantilla seleccionada.
- **Editar:** permite editar el mensaje de la plantilla seleccionada.
- **Renombrar:** permite cambiar el nombre del mensaje de plantilla seleccionado.
- **Borrar todo:** permite borrar todos los mensajes de una sola vez.
- **Prioridad:** permite establecer la prioridad del mensaje.
- **Periodo de validez:** este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- **Enviar informe de entrega:** permite enviar una notificación de confirmación de entrega para un mensaje multimedia.
- **Enviar informe de lectura:** permite enviar una notificación de confirmación de lectura para un mensaje multimedia.
- **Opciones de descarga**
  - **Descargar sin preguntar:** permite que el mensaje multimedia se descargue automáticamente.
  - **Preguntar siempre:** muestra una solicitud de descarga cuando se recibe un mensaje multimedia.
  - **Descartar:** si habilita esta opción, se bloqueará la recepción de los mensajes multimedia entrantes.
- **Centro de msjs:** permite ver y editar el perfil del centro de mensajes. No edite este número, a menos que su proveedor de servicios se lo haya solicitado.

## Cambiar la configuración del e-mail

Desde esta opción puede adaptar la configuración del E-mail según sus preferencias.

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú.**
- 2 Presione  **Mensajes y Configuraciones.**
- 3 Presione  **E-mail.**

**Cuentas de e-mail:** permite configurar una cuenta de correo electrónico.

**Permitir e-mail de respuesta:** determine si desea permitir el envío de un correo de confirmación de lectura para una solicitud de confirmación de lectura.

**Confirmar e-mail de respuesta:** determine si desea solicitar un correo de confirmación de lectura.

**Intervalo de recuperación:** permite elegir con qué

frecuencia el teléfono GU295g revisará si hay mensajes de correo electrónico nuevos.

**Cantidad a ser recuperada:** permite elegir la cantidad de correos electrónicos que se debe recuperar en una hora específica.

**Incluir mensaje en Reenv. y Resp.:** permite incluir o no el mensaje original.

**Incluir archivo adjunto:** elija si desea o no incluir el adjunto original.

**Recuperación automática en roaming:** elija si desea o no recuperar automáticamente los mensajes cuando esté de viaje.

**Notificación de nuevo e-mail:** elija si desea o no recibir un aviso cuando tenga un correo electrónico nuevo.

**Firma:** permite insertar su firma en mensajes salientes.

**Prioridad:** permite elegir el nivel de prioridad de los mensajes de correo electrónico.

# Mensajes

## **Correo de voz**

Este menú le permite establecer el número del centro de correo de voz, si su operadora admite esta función. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre su servicio y configurar el teléfono correctamente.

## **Mensaje de servicio**

Permite establecer la configuración para determinar si desea recibir mensajes de servicio.

## **Servicio de informaciones**

Elija si desea activar/desactivar la opción de difusión en celdas y seleccione los canales e idiomas.

# movitalk

## Bienvenido a Movitalk

Movitalk le permite comprobar si un familiar, amigo o compañero de trabajo está disponible para hablar antes de llamarlo. Puede conectarse con ellos en forma individual o todos juntos de una sola vez a través de una llamada grupal. Lea la información a continuación para conocer todas las funciones que Movitalk ofrece.

### Inicializar el servicio Movitalk

Para inicializar el servicio Movitalk, presione la tecla Movitalk (ubicada en la lateral izquierda del teléfono).

A continuación, debe registrar su nombre y, una vez que se completa el proceso de inicialización, puede agregar familiares, amigos y compañeros de trabajo que también estén suscriptos al servicio Movitalk.

### Sugerencias sobre Movitalk




Movitalk es una excelente forma de comunicarse instantáneamente con personas de su interés. Estas son algunas sugerencias que le pueden ayudar.

- 1 Asegúrese de mantener presionada la tecla Movitalk mientras habla. Hable después de escuchar el tono.
- 2 Observe la ubicación del altavoz y el micrófono para asegurarse de no cubrirlos con la mano.
- 3 Las llamadas Movitalk se pueden iniciar con la tapa del teléfono cerrada. Durante una llamada Movitalk con la tapa abierta y el altavoz desactivado, la llamada puede finalizarse al cerrar la tapa. Cuando el altavoz está activado, la llamada no se finaliza al cerrar la tapa.
- 4 Suba el volumen para escuchar con mayor claridad las llamadas Movitalk.

# Contactos

## Buscar un contacto




Este menú permite guardar y administrar información sobre sus contactos. Las funciones de búsqueda permiten agregar nuevas direcciones o buscar las direcciones de contacto guardadas por el nombre.

Para acceder a **Buscar**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Buscar**.

## Nuevo contacto




Este menú permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos. También permite ingresar información sobre los contactos, como nombre, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, información sobre el grupo, notas, tonos de timbre y una ID de imagen de contacto.

Para acceder a Nuevo contacto, en la pantalla principal,

presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Nuevo Contacto**.

## Marcación rápida

Este menú permite asignar un contacto con el que se comunica con frecuencia a la lista de marcación rápida. Es posible seleccionar un número del 2 al 9 como marcación rápida.




Para acceder a lista de marcación rápida, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Marcación rápida**.

## Grupos

Este menú permite administrar información sobre los grupos. También puede configurar un tono de timbre para un grupo determinado. Por lo tanto, cuando reciba una llamada de una dirección de contacto perteneciente a ese grupo y no haya un tono de timbre






configurado para esa dirección de contacto específica, escuchará el tono de timbre elegido.

Para acceder a **Grupos**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Grupos**.

## Administración de la tarjeta SIM

Este menú permite copiar información de la tarjeta SIM al teléfono y viceversa. Si durante el proceso de copiado hay un nombre duplicado, la información también se duplicará. También permite borrar información de la tarjeta SIM.




Para acceder a Administración de la tarjeta SIM, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Admin. de la tarjeta SIM**.

## Números de servicio

Permite ver la lista de números de marcación de servicio (SDN) que asigna el proveedor de servicios.




## Mis números

Muestra los números de teléfono almacenados en la tarjeta SIM.

Para acceder a **Mis números**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Contactos** y  **Mis números**.

# Galería




## Videos

Para acceder a **Videos**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Galería** y  **Videos**.

Se muestran los archivos de video guardados en el teléfono y en la tarjeta de memoria (si está instalada).




**Nota:** en ocasiones, la administración de derechos digitales restringe algunas funciones, como enviar y editar.

## Sonidos

Para acceder a **Sonidos**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Galería** y  **Sonidos**.

Los archivos de audio guardados aparecen en la lista.

## Imágenes

Para acceder a **Imágenes**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Galería** y, a continuación,  **Imágenes**.

Se muestran los archivos de imagen guardados en el teléfono y la tarjeta de memoria (si está instalada).




## Juegos y aplicaciones

El teléfono GU295g incluye un juego precargado para que pueda entretenerse en los momentos de diversión. Si elije descargar juegos y aplicaciones adicionales, puede utilizar este menú para descargar nuevos juegos y reproducir juegos de demostración ya instalados en el teléfono.

**Nota:** incurrirá en un gasto adicional cuando se conecte al servicio de descarga de juegos. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

## Otros

Los archivos de formato indefinido (como .vcs, .vcf, entre otros) que reciba por correo electrónico se guardarán en esta carpeta.

Para acceder a **Otros**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Galería** y  **Otros**.

Están disponibles las siguientes opciones:

**Enviar vía:** envía el archivo seleccionado mediante mensaje o Bluetooth.

**Borrar:** permite borrar el archivo seleccionado.

**Mover:** permite mover el archivo seleccionado a otra carpeta.

**Copiar:** permite copiar el archivo seleccionado a otra carpeta.

**Renombrar:** permite editar el nombre del archivo seleccionado.




**Seleccionar varios:** permite seleccionar varios archivos de una sola vez para ejecutar diversas acciones.

**Ordenar por:** permite ordenar los archivos por Nombre, Fecha y Tipo.

**Información:** permite ver información sobre el archivo seleccionado o el espacio de memoria utilizado en el teléfono o la tarjeta de memoria.

## Administrador de archivos





Esta función permite ver el contenido de la memoria interna del teléfono y la tarjeta de memoria externa.

Para acceder al administrador de archivos, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Galería** y  **Admin. archivos**.

## Extras

### Cámara

#### Tomar una foto rápida

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**.
- 2 Presione  **Extras**.
- 3 Presione  **Cámara** para abrir el visor.
- 4 Ubique el teléfono de modo que pueda ver el objeto que desea fotografiar.
- 5 Presione  para tomar una foto.

#### Antes de tomar una foto

Presione **Config.** para ver las siguientes opciones. Algunas de estas opciones también se mostrarán en la configuración de videocámara.

**Tamaño de imagen:** elija una de las opciones de tamaño.

**Visualización:** seleccione la vista de la imagen.

**Efectos de color:** elija entre las cuatro opciones de tonalidad ofrecidas.

**Balance de blancos:** esta función garantiza que el color blanco que aparezca en la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, puede que necesite determinar las condiciones de luz.

**Modo nocturno:** puede tomar mejores fotos por la noche al activar esta opción.

**Temporizador:** esta función permite establecer un tiempo de espera desde que se presiona el botón de captura hasta que la cámara toma la foto. Ideal para cuando desea incluirse en la foto.

**Calidad de imagen:** cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez. Esto aumentará el tamaño del archivo, lo que implicará que podrá guardar menos fotos en la memoria del teléfono.

Presione **Otros en Config.** para ver las siguientes opciones:

**Ocultar iconos:** seleccione la forma de visualización de los iconos.

**Tonos de obturador:** seleccione el sonido del obturador al tomar una foto.

**Restaurar config.:** permite volver a la configuración predeterminada.

### **Después de tomar una foto**

La foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se indica en la pantalla y se muestran cinco opciones abajo en la pantalla.

**Álbum:** elija esta opción para ver las demás fotos del álbum. La foto tomada anteriormente se guardará.

**Enviar:** seleccione esta función para enviar la foto como **Mensaje** o **Bluetooth**.

**Nuevo:** use esta opción para tomar otra foto inmediatamente. La foto tomada anteriormente se guardará.

**Usar como:** seleccione esta opción para abrir un submenú que permite usar la imagen como **Fondo de pantalla** o **ID de imagen**.

**Borrar:** permite borrar la foto que acaba de tomar. Seleccione **Sí** para confirmar esta acción. Volverá a aparecer el visor.


### **Cambiar el tamaño de la imagen**

Es posible cambiar el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria. Cuanto mayor es la cantidad de píxeles, mayor es el tamaño del archivo. Por lo tanto, se ocupa más espacio en la memoria. Si desea guardar más fotos en el teléfono, puede cambiar el número de píxeles para que el tamaño de los archivos sea menor.

## Extras

- 1 Presione **Config.** y seleccione **Tamaño de imagen** en la barra de herramientas.
- 2 Seleccione un valor de píxel de las cuatro opciones.
- 3 Presione **Marcar** para guardar los cambios.

### Ver las fotos guardadas

- 1 Puede acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara y desde la pantalla principal. En el visor, simplemente presione **Álbum**. En la pantalla de inicio, presione , a continuación seleccione **Galería e Imágenes**.
- 2 Aparecerán en pantalla las imágenes de la galería, las imágenes descargadas y las imágenes predeterminadas.
- 3 Use las teclas de navegación para seleccionar la foto que desea ver y seleccione **Ver** para abrirla.





### Establecer una foto como fondo de pantalla

En la galería de imágenes, use las teclas de navegación para seleccionar una imagen, elija **Opciones** y **Usar como** para utilizar la imagen seleccionada como **Fondo de pantalla** o **ID de imagen**.

Nota: la ID de imagen sólo puede agregarse a los contactos almacenados en el teléfono, no a los de la tarjeta SIM.

### Videocámara

#### Grabar un video rápido

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**.
- 2 Presione  **Extras**.
- 3 Presione  **Cámara de video**.
- 4 Presione  para iniciar la grabación.
- 5 **Rec** aparecerá en el visor y un temporizador mostrará la duración del video.

6 Para poner el video en pausa, seleccione **Pausar**, y para reanudarlo, seleccione **Rean..**

7 Seleccione **Parar** para detener la grabación.

### **Antes de grabar un video**

Presione **Config.** para ver las siguientes opciones. Algunas de estas opciones también se mostrarán en configuración de cámara. Vea la sección **Antes de tomar una foto**.

**Tamaño del video:** elija una de las opciones de tamaño para el video.

**Efectos de color** - elija la tonalidad que desea aplicar a la foto que toma.

**Balace de blancos** - esta función garantiza que el color blanco que aparezca en el video sea realista. Para que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, puede que necesite determinar las condiciones de luz.

**Calidad de video:** cuanto mayor sea la calidad del video, mayor será la nitidez. Esto aumentará el tamaño del archivo, lo que implicará que podrá guardar menos videos en la memoria del teléfono.

**Duración:** elija la duración máxima del video.

En **Otros**, podrá ver entre otras opciones:

**Voz:** grabe un video con o sin sonido.

**Tonos grabación:** silencie o no los tonos de grabación.

### **Después de grabar el video**

El video grabado aparecerá en la pantalla. El nombre del video se indica en la pantalla y se muestran cinco opciones abajo en la pantalla.

**Álbum:** elija esta opción para ver los demás videos del álbum. El video grabado anteriormente se guardará.

## Extras


**Enviar:** seleccione esta función para enviar el video como **Mensaje o Bluetooth.**

**Nuevo:** use esta opción para grabar otro video inmediatamente. El video grabado anteriormente se guardará.

**Reproducir:** seleccione esta opción para reproducir el video grabado.

**Borrar:** permite borrar el video que acaba de grabar. Seleccione **Sí** para confirmar esta acción. Volverá a aparecer el visor.




### Ver los videos guardados

- 1 Puede acceder a los videos guardados desde el modo de videocámara o desde la pantalla principal. En el modo de videocámara, seleccione **Álbum**. En la pantalla de inicio, presione , a continuación, seleccione **Galería y Videos**.

- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Utilice las teclas de navegación para seleccionar el video que desea ver y presione la tecla **Menú** para verlo.

### Reproductor de MP3

El modelo GU295g de LG cuenta con un reproductor de MP3 integrado con el que podrá reproducir su música favorita.

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**.
- 2 Presione  **Extras**.
- 3 Presione  **Reproductor MP3**.

**Todas las canciones:** permite ver todas las canciones del teléfono.

**Listas de reproducción:** permite crear listas de reproducción propias.

**Artistas:** permite desplazarse por la colección de música por artista.



**Álbumes:** permite desplazarse por la colección de música por álbum.

**Géneros:** permite desplazarse por la colección de música por género.

**Aleatorio:** reproduce las pistas en orden aleatorio.

SUGERENCIA: El reproductor de música reproduce formatos como MP3, AAC, AAC+ y WMA.





**Nota:** es posible que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor y propiedad intelectual. Antes de descargar o copiar archivos, asegúrese de cumplir con las condiciones de uso de las leyes de materiales.

Para reproducir canciones de la tarjeta SD o transferirle música, debe haber espacio disponible en la tarjeta.

## Grabador de voz

Use el Grabador de voz para grabar notas de voz u otros sonidos.

## Grabar notas de voz

- 1 En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú.**
- 2 Presione  **Extras.**
- 3 Presione  **Grabador de voz.**
- 4 Presione la tecla  para iniciar la grabación.
- 5 Elija **Parar** para finalizar la grabación.

## Enviar una grabación de voz

- 1 Cuando finalice la grabación, seleccione **Opciones.**
- 2 Seleccione **Enviar vía** y elija **Mensaje** o **Bluetooth.** Si elige **Mensaje**, se agregará la grabación al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo como lo hace normalmente. Si elige **Bluetooth**, se le pedirá que active Bluetooth.





## Extras

### Organizador

#### Calendario

Cuando ingrese a este menú, aparecerá un calendario. El cursor rojo y cuadrado se utiliza para ubicar un día en particular. La barra inferior del calendario indica los eventos guardados (si hay alguno) para ese día. Esta función permite tener un registro de los eventos. El teléfono puede emitir un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico del calendario.

La siguiente tabla muestra las teclas que se pueden usar para navegar el calendario:

Tecla	Descripción
	Semanal
	Diariamente
	Anualmente
	Mensual

Cuando se abre un evento del calendario en el menú

**Calendario**, las siguientes opciones están disponibles:

**Buscar:** permite buscar los eventos guardados.

**Borrar:** permite borrar el evento seleccionado.

**Enviar evento vía:** permite enviar el evento seleccionado mediante un **Mensaje de texto, Mensaje multimedia o Bluetooth**.

**Fijar feriado:** permite establecer fechas específicas y mostrarlas como días no laborables en el calendario.

**Borrar varios:** permite borrar los eventos antiguos, caso haya alguno, o todos los eventos.


**Ver todos:** permite ver todos los eventos guardados.

**Ir a fecha:** permite ir directamente a una fecha específica.

**Seleccionar varios:** permite seleccionar varios eventos en el mismo día para borrarlos o enviarlos a otra persona.

## Tareas

Esta función le permite guardar y administrar una tarea.

- 1 Para agregar una nueva tarea, presione la tecla de función izquierda 

**Nuevo.**

- 2 Ingrese la fecha límite, una nota, la prioridad y el estado de la nueva tarea.

- 3 Presione la tecla de función izquierda  **Guardar** para guardar la tarea.

La lista de tareas incluye las siguientes opciones:

**Marcar "Finalizada":** permite cambiar el estado de la tarea seleccionada a finalizada.

**Editar:** permite editar una tarea guardada.

**Borrar:** permite borrar la tarea seleccionada.

**Borrar varios:** permite borrar de manera selectiva **Todas las finalizadas** o **Todas las antiguas**.


**Enviar tarea por:** permite enviar la tarea seleccionada mediante mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth.


**Seleccionar varios:** permite seleccionar varias tareas.

**Ver calendario:** permite ver el calendario.

## Notas

Es posible crear un máximo de 30 notas.




- 1 Presione la tecla de función izquierda  **Nuevo** para crear una nueva nota.


- 2 Ingrese la nota y presione  **Guardar** para guardarla.

## Extras

### Alarmas

Esta función sirve para configurar alarmas. También sirve para establecer la hora, el intervalo de repetición y el tono de la alarma.

Para acceder a **Alarmas**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Extras** y  **Alarmas**.

Si no hay alarmas establecidas, presione la tecla de función izquierda  **Nuevo** para agregar una nueva alarma.


### Opciones de la alarma

**Hora:** especifique la hora y los minutos para ingresar la hora de alarma deseada.


También puede elegir una cantidad de tiempo predefinida (**15 minutos después, 30 minutos después, 45 minutos después, 1 hora después, Apagado**).

**Repetir:** seleccione el modo de repetición deseado (**Una**

**vez, Diariamente, Lun ~ Vie, Sáb ~ Dom, Excepto feriado o Seleccione el día de la semana**).




**Tono de alarma:** presione  **Lista** para acceder a la lista de tonos de alarma disponibles.

**Notas:** escriba el nombre de la alarma.

Presione la tecla de función izquierda  **Guardar** para guardar la nueva alarma.




### Calculadora

La función **Calculadora** le permite realizar cálculos de ecuaciones matemáticas simples.



Para acceder a **Calculadora**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Extras** y  **Calculadora**.

## Cronómetro

Este menú le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento. Puede mostrar la duración de una vuelta individual y el tiempo total.

Para acceder a Cronómetro, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Extras** y  **Cronómetro**.

### Nuevo tiempo

- Para iniciar el temporizador, presione  **Inicio**. El tiempo continuo se muestra como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
- Se puede registrar un tiempo de vuelta parcial si presiona **Vuelta**. Pueden registrarse hasta 20 tiempos de vuelta.
- Puede detener o reiniciar el cronometraje si presiona  nuevamente.

- Para restablecer el cronómetro, presione **Parar** para detener el tiempo y, a continuación, presione **Restaurar**.




## Tiempos guardados


Permite ver los registros de tiempo guardados.

## Convertor de unidad

Esta función permite convertir unidades de medida.

Se pueden convertir seis tipos de unidades: área, longitud, peso, temperatura, volumen y velocidad.




Para acceder a **Convertor de unidad**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Extras** y  **Convertor de unidad**.




Nota: si desea ingresar la coma decimal, presione la tecla .

## Extras

### Horario mundial

La función **Horario mundial** le permite conocer la hora de las ciudades más importantes del mundo.

Para acceder al **Horario mundial**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Extras** y  **Horario mundial**.

- 1 Se le solicitará que escriba el nombre de la ciudad en la que se encuentra. Escriba el nombre y presione la tecla de función izquierda  **Guardar**.
- 2 Para ver la hora en otra ciudad, presione la tecla de función izquierda  **Nuevo**, busque la ciudad con la tecla de navegación izquierda y derecha, y establezca el horario de verano.
- 3 Presione la tecla de función izquierda  **Guardar** para guardar la nueva ciudad.


Verá la información de hora y fecha de la nueva ciudad.

# Navegador

## Página de inicio

Puede iniciar el navegador web y acceder a la página de inicio del servicio web proporcionado por su proveedor de servicios.



- También puede acceder directamente al navegador si presiona la tecla de función derecha en la pantalla principal.

**Nota:** tenga en cuenta que este servicio depende de su proveedor. Puede acceder a cualquier página web si ingresa la dirección URL correspondiente. Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla . El teléfono volverá al modo de espera.

## Usar las teclas del teléfono

Cuando navega por Internet, puede usar las siguientes teclas.

Tecla	Descripción
Teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo	Desplaza cada línea del área de contenido.

	Vuelve a la página anterior.
	Permite seleccionar opciones y confirmar acciones.

## Usar el menú del navegador

Al seleccionar **Menú** del navegador, verá las siguientes opciones:

**Volver:** va a la página anterior.

**Reenviar:** va a la página siguiente, si navegó por páginas anteriores.

**Actualizar:** vuelve a cargar la página actual.

**Casa:** regresa a la página de inicio (se establece en la configuración predeterminada actual).

**Ventanas:** abre una nueva ventana para acceder a una nueva página para navegar.

# Navegador

**Ingresar URL:** permite ingresar una dirección URL para visitar.

**Favoritos:** permite agregar o guardar la página actual en **Favoritos** o ver la lista que se guardó en **Favoritos**.

**Buscar texto:** permite buscar el texto deseado.

**Páginas recientes:** permite ver las últimas páginas visitadas.

**Visión general de la página:** permite ver la pantalla completa de la página a la que se accede.

**Configuraciones:** permite establecer las opciones relacionadas con el navegador, como **Config. de apariencia**, **Caché**, **Cookies**, **Establecer valores predeterminados de almacenamiento**, **Configuración de pantalla**, **Modo de navegación**, **Pop-up seguro** y **Teclas de acceso rápido**.


**Salir:** permite salir del menú del navegador WAP.

## Google

Puede usar los servicios de Google a través de este menú.

## Ir a URL

Para acceder a una página, puede ingresar la dirección URL correspondiente en forma manual.

- Para ingresar un símbolo, presione **Opciones** y seleccione **Insertar símbolo** para ver la tabla de símbolos.
- Para pasar al modo de entrada, presione .

## Favoritos

Permite almacenar las páginas o direcciones URL más visitadas. Hay varias direcciones URL preconfiguradas que se almacenan en **Favoritos**.



## Agregar un nuevo favorito

- 1 Presione **Opciones** y seleccione **Nuevo favorito**.
- 2 Ingrese el título y la información URL asociada.
- 3 Presione la tecla de función izquierda **Guardar** para guardar.

## Conectarse con el favorito deseado

Presione la tecla **OK**  **Conectar**.

## Enviar el favorito a otras personas

Presione la tecla de función derecha **Opciones** y seleccione **Enviar vía**. Puede enviarla a través de un mensaje o e-mail.

## Borrar un favorito

Seleccione **Borrar** en el menú **Opciones**. No se pueden borrar las direcciones URL preconfiguradas.

## Lector de RSS

Esta función le permitirá abrir y ver archivos creados en el formato de RSS.

Al usar la tecla de función derecha **Opciones**, aparecen las siguientes opciones:

**Actualizar:** puede actualizar un canal RSS si accede a la red.

**Actualizar todo:** puede actualizar canales RSS completos con sólo hacer un clic.

**Nuevo canal RSS:** puede agregar un canal RSS manualmente.

**Editar:** permite hacerle cambios a la información del canal RSS que se agregó.

**Borrar:** permite borrar el canal RSS seleccionado que agregó manualmente.

**Enviar vía:** permite enviar información de RSS a otra persona a través de mensaje o e-mail.

# Navegador

**Nueva carpeta:** permite agregar una carpeta nueva de manera manual.

**Actualizar frecuencia:** permite cambiar el plan de actualizaciones de canales RSS.

**Seleccionar varios:** permite seleccionar varios archivos de una sola vez para borrarlos, moverlos o actualizarlos.

## Páginas guardadas

El teléfono puede guardar como archivo fuera de línea la página que está viendo. Se pueden guardar hasta 19 páginas.

## Historial

Muestra las páginas que visitó más recientemente.

## Configuraciones

### Cuentas

Permite crear o configurar una cuenta de Internet.

### Agregar una nueva cuenta

1 Seleccione **Nuevo** en el menú **Opciones**. Es necesario configurar los siguientes elementos:

- **Nombre de cuenta:** Ingrese el nombre de la cuenta que desee.

- **Página de inicio:** Ingrese la dirección de la página de inicio.

- **Perfil de Internet:** seleccione el perfil de Internet.

2 Presione la tecla de función izquierda **Guardar** para guardar cualquier cambio en la configuración.

Puede editar y borrar un perfil si selecciona **Editar** y **Borrar** en el menú **Opciones**.

### Activar una cuenta

Después de seleccionar el perfil que desea activar, presione la tecla de función izquierda **Activar**.

## Config. de apariencia

### Tamaño del texto

Este menú le permite seleccionar el tamaño de la fuente entre **Grande, Medio y Pequeño**.

### Codificación de caracteres

Establezca el conjunto de caracteres predeterminado del navegador en una de las siguientes opciones: Automático, English (ASCII), English (ISO), English (LATIN), Unicode (UCS2 BE), Unicode (UCS2 LE), Unicode (UCS2 Auto), Unicode (UTF-16 BE), Unicode (UTF-16 LE), Unicode (UTF-16 Auto), Unicode (UTF-8).

### Control de desplazamiento

Permite establecer la velocidad de desplazamiento al seleccionar la cantidad de líneas para desplazar. (1 Línea, 2 Líneas, 3 Líneas)

### Mostrar imagen

Le permite habilitar o deshabilitar la visualización de

imágenes mientras navega.

**Nota:** si activa esta función, la transmisión tardará más en completarse hasta que se descarguen las imágenes. Si desactiva esta función, el navegador no descarga imágenes del servidor; por lo tanto, la transmisión es mucho más rápida.

### Java Script

Permite establecer la función "Java Script" en encendido o apagado.

### Caché

- **Borrar caché:** permite borrar todas las memorias caché.
- **Permitir caché:** permite establecer la función **Caché** en encendido o apagado.

### Cookies

- **Borrar cookies:** permite borrar todas las cookies.
- **Permitir cookies:** permite establecer la función **Cookies** en encendido o apagado.

# Navegador

## Configuración de pantalla

Puede cambiar la configuración de la pantalla del navegador, usando el **Modo de visualización, Zoom y Mini-mapa**.

## Seguridad

Se muestra una lista de certificados disponibles.

- **Certificados:** puede ver la lista de certificados y observarla en detalle.
- **Borrar sesión:** elimina la sesión segura.

## Modo de navegación

Puede cambiar los métodos de navegación del explorador.

- **Navegación de 4 modos:** el cursor del navegador se desplaza o sigue los hipervínculos.
- **Cursor del ratón:** puede mover el cursor como un puntero de ratón.









## Pop-up seguro

Puede controlar los elementos emergentes que indican si la página es segura o no.

## Teclas de acceso rápido

Si esta función está activada, puede usar el navegador de manera más rápida y conveniente con el teclado del teléfono.




Si se activa esta opción de acceso rápido, se pueden utilizar las siguientes teclas de acceso directo:

- |   |   |
|---|---|
|  Ingresar URL      |  Páginas recientes           |
|  Nuevo favorito    |  Página arriba               |
|  Pantalla completa |  Visión general de la página |
|  Página abajo      |  Nueva ventana               |
|  Buscar texto      |  Ampliar                     |
|  Favoritos         |  Reducir                     |

# Configuraciones

## Sonido

Este menú le permite configurar las opciones de configuración del audio y del tono de llamada del teléfono.

Para acceder a Audio y tonos de timbre, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones** y  **Sonido**.

### Tono de llamada

**Sonidos:** permite establecer un sonido como tono de llamada para el teléfono.

**Volumen:** permite controlar el volumen del tono de llamada.

**Tipo de alerta:** admite 3 tipos de alerta de llamada: **Timbrar**, **Timbrar y vibrar**, y **Timbrar después de vibrar**.

**Tono de timbre en aumento:** permite habilitar o deshabilitar la función de tono de timbre en aumento que se reproduce cuando recibe una llamada.

Nota: no es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre ni de mensaje.

## Tono de mensaje

**Sonidos:** permite establecer un sonido como tono de mensaje.

**Volumen:** permite controlar el volumen del tono del mensaje.

**Tipo de alerta:** admite 6 tipos de alerta de mensaje: **Timbrar una vez**, **Timbrar cada 2 min.**, **Timbrar cada 15 min.**, **Timbrar y vibrar**, **Vibrar** y **Silencio**.

## Tono de alerta

**Sonidos:** permite seleccionar un conjunto de tonos de alerta. Admite 2 tipos de tono de alerta: **Tono de alerta 1** y **Tono de alerta 2**.

**Volumen:** este menú permite controlar el volumen del tono de alerta.

**Tipo de alerta:** permite establecer los tonos de alerta en **Timbrar** o **Silencio**.

# Configuraciones

## Tono de teclado

Esta opción de menú permite seleccionar un tono que suene en el teléfono cuando se presiona una tecla en la pantalla del teclado. Puede seleccionar una opción de **Pitido y Voz**, y establecer el volumen.

## Multimedia

Este menú permite controlar el volumen multimedia.

## Llamada




Este menú permite controlar el volumen de las llamadas.

## Tonos de Encender/ Apagar

Puede cambiar el estado de los tonos de encendido o apagado a **Timbrar** o **Silencio**.

## Teléfono

Este menú permite establecer la configuración del teléfono. Para acceder a la configuración del teléfono, en la pantalla principal, presione la

tecla OK  **Menú**,   
**Configuraciones y**   
**Teléfono.**

## Fecha y hora

**Fijar fecha:** permite ingresar el día, el mes y el año. Puede establecer la actualización automática mediante el menú **Actualización automática**.

### Formato de fecha:

**ddd, MMM DD** (día, mes fecha)  
**MM/DD/AAAA** (mes/día/año)  
**DD/MM/AAAA** (día/mes/año)  
**AAAA/MM/DD** (año/mes/día)

**Fijar hora:** permite especificar la hora actual. El formato de la hora se puede elegir con la opción de menú **Formato de hora**.

**Formato de hora:** 12 ó 24 horas.

### Actualización automática:

permite configurar el teléfono para que actualice automáticamente la fecha y la hora según la zona horaria local en que se encuentre.

## Idiomas

Permite cambiar el idioma del texto que se visualiza en el teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de idioma.

## Bloqueo del teclado

Permite establecer el tiempo previo al bloqueo automático del teclado.

## Seguridad

Hay diversos códigos y contraseñas para proteger las funciones y la configuración del teléfono.

**Nota:** el código de seguridad es un código de 4 dígitos que protege contra el uso no autorizado del teléfono. El código de seguridad predeterminado es "0000" y se necesita para borrar todas las entradas del teléfono y restaurar la configuración de fábrica del teléfono.

- **Bloqueo del teléfono:** puede usar un código de seguridad para evitar el uso no

autorizado del teléfono.

Si el bloqueo del teléfono se establece en **Al encender**, el teléfono le pedirá el código de seguridad cada vez que se encienda el teléfono. Si establece el bloqueo del teléfono en **Al cambiar tarjeta SIM**, el teléfono solicitará el código de seguridad sólo cuando cambie la tarjeta SIM. Si establece el bloqueo del teléfono en **Bloquear teléfono ahora**, el teléfono se bloqueará de inmediato.

- **Solicitud de código PIN:** cuando se activa esta función, deberá ingresar el código PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga el código PIN podrá usar el teléfono sin su consentimiento.

**Nota:** antes de desactivar la función **Solicitud del código PIN**, deberá ingresar ese código.

## Configuraciones

- **Cambiar códigos:** esta función permite cambiar la contraseña actual por una nueva. Para eso, deberá ingresar la contraseña actual y luego especificar la nueva. Puede cambiar los códigos de acceso para: **Código de seguridad, Código PIN, Código PIN2.**

Nota: no todas las tarjetas SIM tienen un código PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, no aparecerá esta opción de menú.

- **Moviltalk key lock:** el bloqueo de teclas de Moviltalk (Moviltalk key lock) permite habilitar o deshabilitar el bloqueo de teclas de Moviltalk.

### Modo de vuelo

Esta función permite usar sólo las funciones del teléfono que no requieran el uso de la red inalámbrica cuando esté en un avión o en lugares en los que se prohíbe usar la red inalámbrica. Si activa el modo de vuelo, el icono de modo de vuelo se mostrará en la pantalla en lugar

del icono de señal de red.

- **Encendido:** no se pueden hacer (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red.

- **Apagado:** puede desactivar el modo de vuelo para acceder a la red.

### Teclas de atajos

Permite modificar las preferencias de las teclas de atajo actualmente asignadas a las teclas de navegación (cuando se encuentre en el modo de espera).

### Restaurar configuraciones

Esta función permite restaurar la configuración de fábrica. Para hacerlo, se necesita ingresar el código de seguridad.

- **Restaurar config.:** restaura la configuración del teléfono (por ejemplo, las opciones de audio, pantalla, idioma, fecha y hora, Bluetooth) a los valores predeterminados.



- **Restaurar todo:** borra el contenido descargado o creado por el usuario (por ejemplo, imágenes y videos) del teléfono y de la tarjeta de memoria.

#### • Teléfono

- Borra todas las imágenes y los audios descargados o creados por el usuario de la memoria del teléfono.

- Borra la información personal almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo: contactos, mensajes, tareas, alarma y eventos del calendario).



- Restaura la configuración almacenada en la memoria del teléfono a los valores predeterminados.

• **Tarjeta de memoria:** borra todo el contenido de la tarjeta de memoria externa.

## Pantalla

Este menú permite establecer

la configuración de la pantalla.

Para acceder a Pantalla, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**, 

**Configuraciones y Pantalla.**

## Fondos de pantalla

Este menú permite establecer una foto o color como fondo.

## Fuentes

Puede configurar el tamaño y el color de las fuentes que usa el teléfono.

## Relojes y calendario

Esta función permite seleccionar un reloj o calendario para que aparezca en la pantalla principal.

## Brillo

Puede configurar el brillo de la pantalla.

## Tiempo de luz de fondo

Permite establecer el tiempo que debe permanecer

# Configuraciones

encendida la luz de fondo de la pantalla y el teclado.

## Esquemas de color



Permite cambiar el aspecto de la pantalla del teléfono a un esquema en **Blanco** o **Negro**.


## Estilos de menú

Puede establecer el estilo del menú principal en ver en iconos o ver en lista.

## Llamada

Este menú permite establecer la configuración de llamada.

Para acceder a **Llamada**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**, 

**Configuraciones** y  **Llamada**.

## Desvío de llamada

Quando este servicio de red está activado, las llamadas recibidas se pueden dirigir a otro número, por ejemplo, al del buzón de voz. Para obtener detalles, comuníquese con el

servicio al cliente del operador.

Están disponibles las siguientes opciones:

### Todas llamadas voz:

desvía las llamadas de voz incondicionalmente.



**Si ocupado:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.



**Si no contesta:** desvía las llamadas de voz que usted no responde.

**Si no accesible:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

## Modo de respuesta

Le permite determinar cómo atender el teléfono.

**Cualquier tecla:** permite responder a una llamada recibida al presionar cualquier tecla, excepto la tecla , las teclas laterales de volumen o la tecla de función derecha  **Silencio**.

**Solamente tecla Enviar:** permite responder una llamada recibida solamente al presionar la tecla  o la tecla de función izquierda  **Aceptar.**

**Deslizar hacia arriba:** permite responder una llamada recibida al deslizar y abrir la tapa del teléfono.

### **Restricción de llamada**

El servicio de restricción de llamadas impide que el teléfono haga o reciba determinada categoría de llamadas. Esta función requiere la contraseña de restricción de llamadas. Puede ver los siguientes submenús.

**Todas realizadas:** el servicio de restricción para todas las llamadas realizadas.

**Realizadas internacionales:** el servicio de restricción para todas las llamadas internacionales realizadas.

**Realizadas internacionales excepto del país de origen:**

el servicio de restricción para todas las llamadas realizadas en roaming.

**Todas recibidas:** el servicio de restricción para todas las llamadas recibidas.

**Recibidas en Roaming:** el servicio de restricción para todas las llamadas recibidas cuando se encuentra en roaming.

### **Llamada en espera**

La red enviará una notificación de que está recibiendo una nueva llamada entrante cuando tenga una llamada en curso. Seleccione **Activar** para solicitarle a la red que active la llamada en espera, **Desactivar** para que la red desactive la llamada en espera o **Ver estado** para verificar si la función está activada o no.

### **Números de marcación fija**

Esta función permite restringir las llamadas realizadas a números de teléfono

## Configuraciones

seleccionados, si la tarjeta SIM admite la función. Se necesitará el código PIN2.

### • FDN Encendido/Apagado

- **Encendido:** sólo puede llamar a números de teléfono almacenados en la lista FDN. Debe ingresar el código PIN2.

- **Apagado:** puede llamar a cualquier número.

• **Lista de FDN:** permite ingresar una nueva entrada FDN.

### Rechazar llamadas

Este menú permite habilitar o deshabilitar el rechazo de llamadas para todos los números o sólo los números de la lista de llamadas rechazadas.

### Rechazar llamada Encendido/

**Apagado:** permite activar o desactivar el rechazo de llamadas. Cuando se establece la opción **Rechazar todas llamadas**, todas las llamadas recibidas se dirigen directamente al correo de voz.

**Rechazar en lista:** permite activar el rechazo de llamadas para los números guardados en la lista de llamadas rechazadas.


**Lista de Rechazar:** permite ver una lista de los números que desea rechazar y agregar nuevos números a la lista. Tiene la opción de elegir números de la lista de contactos o agregar un nuevo número.

### Enviar mi número

Este servicio de red permite establecer que se muestre o se oculte su número de teléfono a la persona que está llamando. Si prefiere usar distintos valores de configuración para diferentes proveedores de servicios, puede seleccionar **Fijado por la red**.

### Marcación automática

Cuando esta función está activada, el teléfono vuelve a marcar el número de teléfono al que está intentando llamar hasta 10 veces después de que escuche una rápida señal

de ocupado. Presione la tecla  para detener los intentos de llamada.

Nota: no se emite ninguna alerta que indique que se conectó la llamada. Debe permanecer atento para oír cuando se realiza la conexión de la llamada.

### Alerta de minuto




Esta opción permite especificar si el teléfono emitirá un sonido cada vez que transcurra un minuto en una llamada para que esté al tanto de la duración de la llamada.

### Enviar tonos DTMF

DTMF permite el uso de comandos numéricos para navegar por los menús durante llamadas automatizadas. Seleccione entre **Encendido** o **Apagado**.

### Memoria

Este menú permite establecer la configuración de la memoria. Para acceder a Memoria, en

la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones** y  **Memoria**.

### Espacio utilizado

Esta función muestra el estado de la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria (si está instalada).

**Común (teléf.):** esta función muestra el estado de la memoria del teléfono y la memoria que utilizan los archivos de audio, imagen, video, MMS, Java y otros tipos de archivos.

**Reservada (teléf.):** esta función muestra el estado de la memoria reservada que se utiliza para mensajes de texto, contactos, elementos del calendario, tareas y notas.

**Tarjeta de memoria:** si hay insertada una tarjeta de memoria, es posible guardar imágenes, sonidos y videos en esa tarjeta. Puede comprobar

# Configuraciones




el estado actual de la tarjeta de memoria externa en este menú de estado de memoria.

**Tarjeta SIM:** esta función muestra el estado de la memoria de la tarjeta SIM.

## Establecer valores predeterminados de almacenamiento

Este menú permite configurar la ubicación predeterminada de almacenamiento para imágenes de la cámara, descargas de Internet, transferencias por Bluetooth y grabaciones de voz. Puede establecer cada caso en forma separada o conjunta de una sola vez.





## Conectividad

Este menú permite establecer la configuración de conexión. Para acceder a la conexión, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones y**  **Conectividad.**

## Bluetooth

El teléfono dispone de tecnología inalámbrica Bluetooth incorporada que posibilita la conexión sin necesidad de cables a otros dispositivos Bluetooth, como dispositivos de manos libres, computadoras, PDA u otros teléfonos. Los dispositivos registrados en el teléfono sólo pueden conectarse de a uno por vez (para establecer una conexión con el mismo tipo de dispositivo o cambiar las preferencias de Bluetooth, desconecte primero el dispositivo ya existente).

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de visita, elementos del calendario e imágenes.

Para acceder a Bluetooth, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones**  **Conectividad y**  **Bluetooth.**

**Nota:** recomendamos que el teléfono y el dispositivo Bluetooth con el que se esté comunicando estén a 10 metros de distancia, como máximo. La conexión puede mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro dispositivo Bluetooth.






### Opciones del menú Bluetooth

**Activar/Desactivar:** permite activar o desactivar la funcionalidad de Bluetooth.

**Mi visibilidad:** active o desactive esta opción para permitir o no que su teléfono sea visible a otros dispositivos Bluetooth.


**Buscar nuevo dispositivo:** esta función permite buscar y agregar nuevos dispositivos.

#### Para vincularse con otro dispositivo

1. En la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones**,  **Conectividad**,  **Bluetooth** y  **Buscar nuevo dispositivo**.

2. Si desea detener la búsqueda, presione **Parar**.

3. Se mostrarán todos los dispositivos encontrados.

4. Seleccione el dispositivo deseado al presionar  **Agregar** e ingresar la contraseña.

**Mis dispositivos:** esta función permite ver la lista de todos los dispositivos que están vinculados con el teléfono.

**Mi Info de Bluetooth:** este menú permite configurar el perfil para Bluetooth.

- **Mi nombre:** permite cambiar el nombre del teléfono que otros dispositivos Bluetooth pueden ver y visualizar la dirección Bluetooth.
- **Servicios admitidos:** muestra todos los servicios compatibles con el teléfono.
- **Almacenamiento primario:** permite asignar el almacenamiento

# Configuraciones

predeterminado en el **Teléfono** o la **Tarjeta de memoria** para los archivos recibidos por Bluetooth.

## Modo de conexión USB

Puede transferir archivos desde una PC compatible a la memoria del teléfono con el modo de almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una PC con el cable USB, el teléfono se mostrará como un disco extraíble mediante Windows Explorer.

El modo de conexión USB determina la manera en que el teléfono se comunicará con otros dispositivos USB cuando estén conectados por un cable USB.

## Red

### Seleccionar red

Por lo general, la selección de la red está establecida en automática.

**Automático:** si selecciona el

modo **Automático**, el teléfono busca automáticamente una red y la selecciona por usted. Una vez que haya seleccionado **Automático**, el teléfono se ajustará en **Automático**, incluso cuando se apague y encienda la alimentación.

**Manual:** el teléfono encuentra la lista de redes disponibles y se las muestra. Entonces, podrá seleccionar la red que desea usar si esta red tiene un acuerdo de roaming con el operador de su red de origen. El teléfono le permite seleccionar otra red si no puede acceder a la que seleccionó.

## Modo de red

Puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo al usar el teléfono en redes en Modo dual, UMTS o GSM.

## Listas preferidas


Puede establecer una lista de redes preferidas y el teléfono




intentará registrarse en esa lista primero, antes de intentar registrarse en cualquier otra red. Esta lista se establece a partir de la lista predefinida del teléfono.

### Perfiles de Internet

Este menú muestra los perfiles de Internet. Puede restaurar todo, borrar y editar los perfiles de Internet al presionar la tecla de función derecha

 **Opciones**. No obstante, no puede borrar ni editar las opciones de configuración predeterminadas que el teléfono proporciona.

### Puntos de acceso




Este menú muestra los puntos de acceso. Puede restaurar todo, borrar y editar al presionar la tecla de función derecha  **Opciones**. No obstante, no puede borrar ni editar las opciones de configuración predeterminadas que el teléfono proporciona.

### Conexión GPRS

Si selecciona **Encender**, el teléfono se registrará automáticamente a una red GPRS cada vez que se encienda. Si selecciona **Si necesario**, se establecerá una conexión GPRS cuando se conecte a un servicio o aplicación WAP y se cerrará cuando finalice la conexión de la aplicación o WAP.

### Información del teléfono

Este menú permite ver datos como mis números, fabricante, nombre del modelo, ID del dispositivo, versión de hardware y software, Idioma y versión de clientes DM.

Para acceder a **Información del teléfono**, en la pantalla principal, presione la tecla OK  **Menú**,  **Configuraciones** e  **Información del teléfono**.

## Accesorios

Estos accesorios están disponibles para usarlos con el teléfono GU295g.

### Cargador



### Auriculares estéreo



### Batería



### Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono GU295g.

### Cable de datos



### NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales. De lo contrario, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región, consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

## Resolución de problemas

En este capítulo se describen algunos de los problemas que puede experimentar durante el uso del teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
Error de SIM	No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o no está insertada correctamente.	Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correctamente.
Sin conexión de red	Señal débil. Fuera del área de la red GSM/WCDMA.	Acérquese a una ventana o busque un área abierta. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad, debe confirmar el nuevo código. Para ello, debe ingresarlo de nuevo.	Contacte su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función	El proveedor de servicios no admite la operación o es necesario estar registrado.	Contacte su proveedor de servicios.
Llamadas no disponibles	Error de marcación La nueva tarjeta SIM insertada alcanzó el límite de gasto.	La nueva red no está autorizada. Compruebe las nuevas restricciones. Contacte el proveedor de servicios o restablezca el límite con PIN 2.

## Resolución de problemas

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
No se puede encender el teléfono.	Tecla Encender/Apagar no presionada el tiempo suficiente.	Presione la tecla Encender/ Apagar durante dos segundos como mínimo.
	Batería agotada.	Mantenga el cargador conectado por más tiempo.
	Contactos de la batería sucios.	Limpie los contactos.
Error al cargar	Batería totalmente agotada.	Cargue la batería. Asegúrese de que la temperatura ambiente sea adecuada, espere un momento y, a continuación, vuelva a cargar.
	Temperatura fuera del intervalo.	Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Compruebe los contactos de la batería y límpielos si fuera necesario.
	Problema de contacto.	Conecte el teléfono a otro tomacorriente o verifique el voltaje.
	Sin voltaje en el tomacorriente.	Si el cargador no se calienta, sustitúyalo.
	Cargador defectuoso.	Utilice sólo accesorios de LG originales.
	Cargador incorrecto.	Sustituya la batería.
Batería defectuosa.		

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
El teléfono no logra mantenerse en la red	Señal demasiado débil.	La reconexión a otro proveedor de servicios es automática.
Número no permitido	Está activada la función de número de marcación fija.	Compruebe la configuración.

## Por su seguridad

### Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

### Antes de comenzar

#### Instrucciones de seguridad

##### ¡ADVERTENCIA!

Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene

el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C o superiores a los 40 °C como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados.

Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular.

Apague el teléfono cuando

esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

### ¡Importante!

Lea por favor la sección INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) .

### Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- Nunca coloque su teléfono en un horno de microondas ya que esto podría ocasionar que la batería estallara.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la

## Por su seguridad

batería esta cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No exponga el cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de  $-20^{\circ}\text{C}$  ni mayores de  $50^{\circ}\text{C}$
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internos del teléfono.
- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar



incendios o descargas eléctricas.

- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por

tanto invalidar la garantía.

- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

## Por su seguridad

### Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

#### ¡ADVERTENCIA!

Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos

de la FCC y esas normas internacionales.

### Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

### Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1,5 cm (0,6

de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

### **Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)**

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov)

### **Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y
- (2) este

## Por su seguridad

dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

### Precauciones con la batería

- No la desarme.
- No le provoque un corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas. 60 °C (140°F)
- No la incinere.

### Eliminación de las baterías

- Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

### Precauciones con el cargador

- El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- El cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores. No exponga el cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

### Evite daños en su oído.

- Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.

- Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

## Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

### Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) \*

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos,

## Indicaciones de seguridad

ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### Funcionamiento del teléfono

**POSICIÓN NORMAL:** Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

### Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted

maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

### Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

### Marcapasos

La Asociación de fabricantes de

la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que

## Indicaciones de seguridad

está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

### Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

### Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las

que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

### Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya agregado a su vehículo.

### Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

### Aviones

Los reglamentos de la FCC



prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

### Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

### Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no

siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillo metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

### Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega.

Si el equipo inalámbrico del

## Indicaciones de seguridad

interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

### Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

- El cargador está diseñado sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.

- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

#### **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la

## Indicaciones de seguridad

batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

### Aviso general

- El uso de una batería dañada o el ingresar la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.

- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

### Actualización de la FDA para los consumidores

El centro de administración de comida y medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones

para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

#### 1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce

## Indicaciones de seguridad

efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud.

Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

### 2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan

radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados

pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional

## Indicaciones de seguridad

de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que

estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía



de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente.

Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de

una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

#### 4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros

## Indicaciones de seguridad

laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos

estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años

o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

## Indicaciones de seguridad

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo.

El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios

de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos

se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg. El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement).

El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben

## Indicaciones de seguridad

informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

### 8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el

liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La

SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un

factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos.

Pero si le preocupa la exposición a RF de estos

## Indicaciones de seguridad

productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

### 10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por

otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

### 11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?



La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a

salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con

## Indicaciones de seguridad

otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

(<http://www.who.int/emf>)  
Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

### 12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)  
Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)  
Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)  
Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

(Válido únicamente para equipos comercializados en la República Argentina)

## **Vendedor:**

**Fábrica:** LG Electronics de São Paulo Ltda. - Brasil

**Garantiza:** LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. Av. del Libertador 498 Piso 25 (C1001ABR) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**Servicio Técnico:** Tel: 0800-888-5454 (Capital)/0810-555-5454 (Interior)/Fax: 5352-5450

**Especificaciones técnicas y de uso:** Para una información más detallada de las especificaciones técnicas y modo de uso de su equipo, remitirse al manual de instrucciones adjunto.

## **Condiciones de Instalación y Mantenimiento necesarias para su funcionamiento:**

Remitirse al manual de instrucciones adjunto.

## **Condiciones de validez de la garantía:**

Esta garantía cubre en los términos de la Ley N° 24.240 y su reglamentación, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio del equipo, cuando afecten la identidad entre lo ofrecido y lo entregado, o su correcto funcionamiento. LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. podrá utilizar, conforme lo establecido por el Art. 12 del Decreto N° 1798/94, piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier equipo o bien reemplazarlo con un equipo reacondicionado, reconstruido o nuevo.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. se compromete a reparar el mismo sin cargo alguno para el adquirente cuando el mismo falle en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan. LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. garantiza que el equipo será reparado sin cargo en los Servicios Técnicos Autorizados, los cuales podrán ser consultados en [www.lg.com.ar](http://www.lg.com.ar). A tales efectos, es imprescindible que:

- 1 La fecha de compra figure con el sello y firma de la casa vendedora en el presente certificado.
- 2 El presente certificado no se encuentre alterado bajo ningún concepto y en ninguna de sus partes.
- 3 El comprador original acredite su calidad de tal exhibiendo la factura original con fecha de compra.
- 4 En caso de necesidad de traslado del producto al Servicio Técnico Autorizado, el transporte será realizado por el responsable de la garantía y serán a su cargo los gastos de flete y seguro, según lo indicado por la Ley 24.240 y su reglamentación y la Res.SCI N°498/88.

**5 Serán causas de anulación de esta garantía:**

- A) Uso impropio del equipo o distinto al previsto en el manual del usuario.
- B) Exceso, sobrecarga o caída de tensión eléctrica.
- C) Intervención del equipo por personal no autorizado por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.
- D) La operación del equipo en condiciones no enunciadas en el manual de usuario.

**6 La garantía carece de validez si se observa lo siguiente:**

- A) Falta de factura de compra original o falta de fecha de la misma.
- B) Enmiendas o tachaduras en los datos del certificado de garantía o factura de compra.
- C) Daño o tachadura en la etiqueta identificatoria.

**- No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:**

- A) Las roturas, golpes o daños causados por caídas o rayaduras por cualquier causa.
- B) Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sufrido daño o rayaduras debido al uso normal o anormal.
- C) Daños ocasionados por otros equipos interconectados al producto.
- D) Los daños o defectos derivados de pruebas, uso, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo no realizada por el Servicio Técnico Autorizado de LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A en cumplimiento de esta garantía.
- E) Los daños o rupturas causados a las carcazas o mecanismo de deslizamiento, a menos que sean consecuencias de defectos en el material o en la mano de obra de fabricación.
- F) Los daños o fallas ocasionadas por deficiencia o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o defectos de instalación (entendiendo por tal incumplimiento a los presupuestos de instalación establecido en el manual del usuario) o por intervenciones no autorizadas.
- G) El uso o instalación de Software, interfases, partes o suministros no proporcionados y/o autorizados por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.
- H) Los equipos alquilados.
- I) Los equipos que presenten ingreso de líquido de cualquier tipo por cualquier causa.

En cuanto a las baterías, no están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:

- J) Si son cargadas por cualquier cargador no aprobado por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.
- K) Si cualquiera de los sellos de la batería estuviere roto o violado.

L) Si fueron usadas o instaladas en un equipo diferente al de LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.

- Las baterías serán canjeadas dentro del período de garantía sólo en el supuesto de la capacidad de las mismas se vea reducida por debajo del 80% o tuvieran fugas.

- En caso de falla, LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A asegura al comprador la reparación y/o reposición de las partes para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días desde la recepción del equipo.

- Toda intervención de la red de Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

- LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no asume ninguna responsabilidad propia, ni garantiza la correcta provisión del servicio de telecomunicaciones (incluido pero no limitado a la falta de cobertura del servicio, fallas en las comunicaciones de voz y/o datos, fallas con la tarjeta SIM, etc.). A los fines de la presente, entiéndase por "servicio de telecomunicaciones" a aquellos servicios relacionados con telefonía, transmisión y recepción de datos, acceso a Internet, etc.

- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no autoriza a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

7 Cualquier cuestión judicial que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la justicia ordinaria de la Ciudad de Buenos Aires.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad, ni ningún otro que pudiera causar o se relacione con la mala instalación o uso indebido del equipo, incluyendo la falta de mantenimiento del mismo o por negligencia o dolo del comprador.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. asegura que este equipo cumple con la norma de seguridad eléctrica (Res. S.I.C. y M N°92/98).

**PLAZO:** 1 (un) año a partir de la fecha de compra acreditada por la factura original para el teléfono y 6 (seis) meses para los accesorios (batería, cargador y demás accesorios), computado este plazo desde la entrega del producto al comprador. Este certificado de garantía es válido únicamente para equipos adquiridos en la República Argentina.

# **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**(Válido únicamente para equipos comercializados en la República Oriental del Uruguay)**

**Vendedor:**

**Fábrica:** LG Electronics de São Paulo Ltda. - Brasil

## **TÉRMINOS DE LA GARANTÍA**

**LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.** con domicilio en Av. del Libertador 498, Piso 25 (C1001ABR) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en adelante LG, garantiza para este producto (Teléfono Celular LG), el servicio de reparación gratuita por cualquier defecto de fábrica, incluyendo la mano de obra necesaria para diagnóstico y reparación dentro del Período de Garantía específico el cual inicia a partir de la fecha de entrega del producto al adquirente. La garantía para el equipo es de 1 (un) año con excepción de la batería, cargador y demás accesorios que tienen una garantía de 6 (seis) meses.

Esta garantía cubre el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material. LG podrá utilizar a su discreción piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier producto o bien reemplazarlo con un producto reacondicionados, reconstruido o nuevo.

LG se compromete a reparar el mismo sin cargo alguno para el adquirente cuando el mismo falle en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

1. Para hacer efectiva esta Garantía, el adquirente presentará la factura de venta del producto, la que debe cumplir con todos los requisitos exigidos por las autoridades tributarias de la República Oriental del Uruguay.
2. El servicio de Garantía sólo se prestará en los Centros de Servicio Autorizados por LG, cuyos datos pueden ser suministrados por el distribuidor del artículo.
3. Esta Garantía es válida únicamente en el Territorio de la República Oriental del Uruguay, para los equipos LG distribuidos por distribuidores autorizados por LG.
4. El cliente será responsable por los daños producidos en el transporte de sus productos.

## **COMO PUEDE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA**

Para obtener el servicio de garantía puede efectuar cualquiera de las siguientes actividades:

1. Acudir al Punto de venta que le vendió su teléfono para recibir orientación.
2. También puede llamar al siguiente número de teléfono desde cualquier parte del territorio de la República Oriental del Uruguay: 000-405-4089 para domicilios de los Centros de Servicio Autorizados por LG. El traslado del producto desde y hasta los Centros de Servicio Autorizados por LG estará a cargo del adquiriente.

## **LA GARANTÍA NO CUBRE**

1. El desgaste por uso normal de las partes mecánicas, metálicas, eléctricas y de caucho.
2. Accesorios faltantes una vez recibido el producto.
3. Robo del producto.
4. Si el artículo es activado en redes distintas a aquellas para las cuales fue originalmente fabricado.
5. Baterías que hayan sido cargadas en un cargador diferente al original.
6. Baterías que hayan sido usadas o instaladas en equipo distinto al LG.
7. Rotura o daño de antena, a menos que el daño fuera causado directamente por algún defecto de material.
8. Productos usados u obtenidos de un programa de alquiler de aparato.
9. Ingreso de cualquier tipo de líquido en el equipo.

## **CASOS EN LOS QUE LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA**

1. Cuando el equipo presente daños por maltrato, derrame de comidas o bebidas sobre el mismo, accidente, catástrofes naturales o como consecuencia de estos, uso distinto al indicado en las instrucciones de manejo, uso en condiciones ambientales deficientes, mala instalación y/o programación del producto.
2. Daños causados por las fluctuaciones de voltaje de energía eléctrica o descargas, eléctricas atmosféricas.
3. En el evento en que el aparato haya sido abierto por cualquier persona o centro de servicio no autorizado por LG o los daños producidos por este evento, y en general, los daños ocasionados por la adaptación e instalación de piezas y accesorios no genuinos ni autorizados por LG.
4. Daños ocasionados por falta de cuidado con el producto o factores ajenos a LG, tales como rayaduras, decoloración, oxidación, exceso de polvo, golpes o ruptura del mueble o gabinete exterior del producto.
5. Cuando el producto no tiene número de serie de la fábrica o se encuentra alterado.







